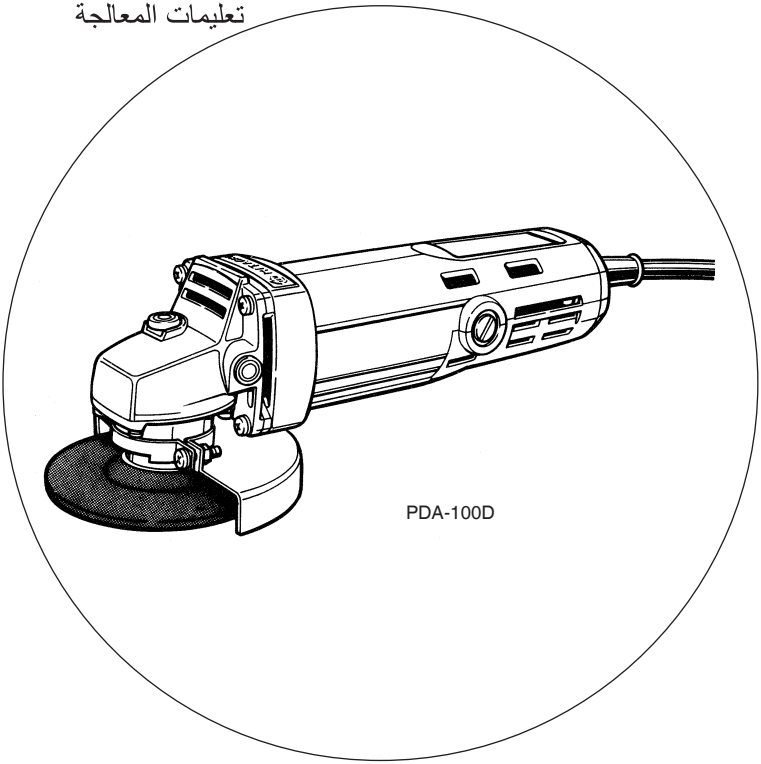
HiKOKI

Disc Grinder
手提圓盤電磨機
เครื่องเจียร์ไฟฟ้า
طاحونة القرص

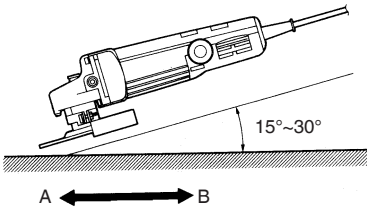
PDA-100D · G 10SB1

Handling instructions
使用說明書
คู่มือการใช้งาน
تعليمات المعالجة

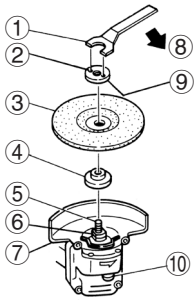


Read through carefully and understand these instructions before use.
使用前務請詳加閱讀
โปรดอ่านโดยละเอียดและทำความเข้าใจก่อนใช้งาน
اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.

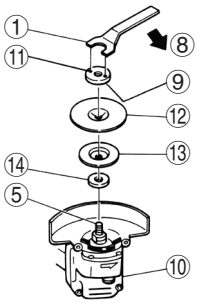
1


15°~30°
A
B

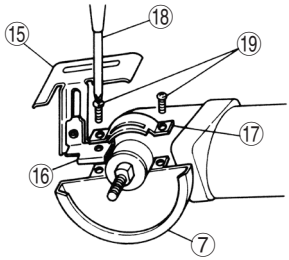
2


①
②
③
④
⑤
⑥
⑦
⑧
⑨
⑩

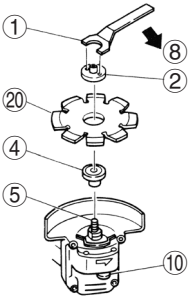
3


①
⑪
⑧
⑨
⑫
⑬
⑭
⑤
⑩

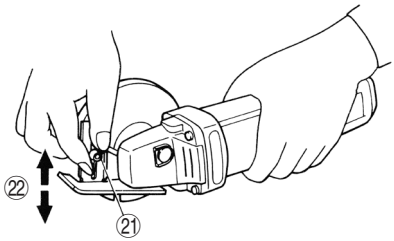
4


⑮
⑱
⑲
⑰
⑯
⑦

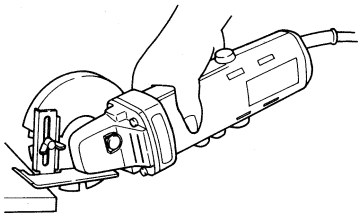
5


①
⑧
②
⑳
④
⑤
⑩

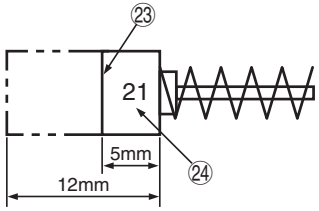
6


㉒
㉑

7



8


㉓
21
5mm
12mm
㉔

	English	中國語	ไทย	العربية
①	Wrench	扳手	ประแจ	مفتاح الربط
②	Wheel nut	砂輪螺帽	น็อตหินเจียร์	صمولة العجلة
③	Depressed center wheels	砂輪	หินเจียร์ศูนย์จม	عجلة مضغوطة المركز
④	Wheel washer	輪墊圈	แหวนหินเจียร์	حلقة العجلة
⑤	Spindle	主軸	เพลา	عمود الدوران
⑥	Notched part	槽口部分	ร่องบาก	الجزء المسنن
⑦	Wheel guard	砂輪保護裝置	กำบังหินเจียร์	وقاء العجلة
⑧	Tighten	緊	ขัน	إحكام الربط
⑨	Convex side	凸面	ด้านนูน	الجانب المحدب
⑩	Lock pin	鎖定銷	หมุดล็อก	سن القفل
⑪	Washer nut	墊片螺帽	น็อตแหวน	صامولة حلقة معدنية
⑫	Sanding disc	砂盤	จานขัด	قرص سنفرة
⑬	Rubber pad	橡膠墊圈	แผ่นยาง	وسادة مطاطية
⑭	Washer	襯墊	แหวน	حلقة معدنية
⑮	Guide base	導軌基座	แท่นราง	قاعدة توجيه
⑯	Guide piece	導軌片	ไกด์พีส	قطعة توجيه
⑰	Set plate (A)	支架板（A）	แผ่นยึด (A)	لوح الأداة (A)
⑱	Screwdriver	螺絲刀	ไขควง	مفك
⑱	Screw	螺絲釘	สกรู	مسمار
⑳	Diamond wheel	金剛石輪	จานตัดกากเพชร	عجلة تجليخ بكسارة الماس
㉑	Wing bolt	蝶形螺栓	โบลต์ปีกผีเสื้อ	مسمار لولبي مجنح
㉒	Adjust the cutting depth by losening the wing bolt.	利用放鬆蝶形螺栓來調節切削深度	ปรับตั้งความลึกที่ตัดโดยคลายโบลต์ปีกผีเสื้อ	قم بضبط عمق القطع عن طريق فك مسمار الجناح.
㉓	Wear limit	磨損極限	ขอบเขตการสึกหรอ	حد التآكل
㉔	No. of carbon brush	碳刷號	จำนวนแปรงถ่าน	رقم فرشاة الصقل بالكربون

GENERAL SAFETY RULES

WARNING!
Read all instructions

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

1) **Work area**
   a) **Keep work area clean and well lit.**
   Cluttered and dark areas invite accidents.
   b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
   Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
   c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
   Distractions can cause you to lose control.

2) **Electrical safety**
   a) **Power tool plugs must match the outlet.**
   Never modify the plug in any way.
   Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
   Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
   b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
   There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
   c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
   Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
   d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**
   Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
   Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
   e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
   Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

3) **Personal safety**
   a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**
   Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
   A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
   b) **Use safety equipment. Always wear eye protection.**
   Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
   c) **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.**
   Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
   d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
   A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
   e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
   This enables better control of the power tool in unexpected situations.
   f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
   Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
   g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
   Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) **Power tool use and care**
   a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
   The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
   b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
   Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
   c) **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
   Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
   d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
   Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
   e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools' operation.**
   If damaged, have the power tool repaired before use.
   Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
   f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
   Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
   g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
   Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

5) **Service**
   a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
   This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION
Keep children and infirm persons away.
When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

PRECAUTIONS ON USING DISC GRINDER

1. Never operate these power tools without Wheel Guards.
2. Use only a depressed center wheel of permissible peripheral speed 72 m/s (4300 m/min) or more.
3. Correct use for safe operation.
4. Mounting the standard depressed center wheel.
5. Have a trial run before grinding commence.
6. Keep away from a revolving depressed center wheel.
7. Pay strict attention to sparks.
8. Always hold the disc grinder securely when using.
9. Do not leave the revolving grinder unattended on the floor.
10. Follow the procedures of these Handling Instructions on depressed center wheel replacement.
11. Avoid overload operation.
12. Do not push in the lock pin while the spindle is running.
13. Be careful those around one while operating.

SPECIFICATIONS

Model	PDA-100D	G10SB1
Voltage (by areas)*1	(110 V, 115 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ~	
Power Input*1	620 W	530 W
No-load speed	12000 /min	
Wheel size	Max. Peripheral Speed: 72 m/s (4300 m/min)	
external dia.	100 mm	
thickness	6 mm	
hole dia.	16 mm	
Weight *2	1.9 kg	1.8 kg

*1 Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.
*2 Only main body.

STANDARD ACCESSORIES

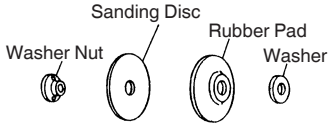
(1) Depressed center wheel 1
(Resinoid Wheel)
external dia. 100 mm
thickness 4 mm
hole dia. 16 mm

(2) Wrench 1
Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES . . sold separately

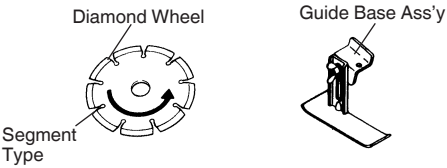
CAUTION
Always operate the grinder with the wheel guard attached.

1. 100 mm Sanding Disc Set



In case when only a relatively small metal surface area is to be polished and it is desired to give it a particularly fine finish, this is used for preliminary polishing of the metal surface before applying point, for removing rust, and for removing point when a new test is to be applied.
There are eleven different kinds of sanding discs, having grains of #16, #20, #24, #30, #36, #40, #50, #60, #80, #100, #120. When placing your order, please specify the grain of the disc desired.

2. Diamond Wheel Set
This is used for cutting and scribing of concrete, stone, tile etc.



Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- ○ Removal of casting fin and finishing of various types of steel, bronze and aluminum materials and castings.
- ○ Grinding of welded sections or sections cut by means of a cutting torch.
- ○ Grinding of brick, marble, etc.
- ○ Cutting and scribing of concrete, stone, tile (use the diamond wheel).

PRIOR TO OPERATION

1. Power source
Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

2. Grounding
This tool should be grounded while in use to protect the operator from electric shock. The tool is equipped with a three conductor cord and grounding type plug to fit the proper grounding type receptacle. The green (or green and yellow) conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green (or green and yellow) wire to a live terminal.

3. **Power switch**
   Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.
4. **Extension cord**
   When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.
5. **Confirming condition of the environment**
   Confirm that the work site is placed under appropriate conditions conforming to prescribed precautions.
   When grinding a thin steel plate, depending upon the state of the workbench, a loud noise will be created due to resounding noise from the steel plate being ground. To eliminate unwanted noise in this instance, place a rubber mat beneath the material to be ground.
6. **Mounting the wheel guard**
   Be sure to mount the wheel guard at an angle that will protect the operator's body from injury by a broken wheel piece.
7. **Confirm the lock pin**
   Confirm that the lock pin is disengaged by pushing lock pin two or three times before switching the power tool on.
8. **Confirming and mounting the depressed center wheel.**
   Thoroughly check that a specified depressed center wheel is free of cracks and splits is mounted.
   Confirm that the depressed center wheel is mounted under the specified condition and is firmly clamped.
   For details, refer to the item "Assembling and Disassembling the depressed center wheel."
9. **Apply a trial run**
   To start grinding work without checking for possible cracks and splits in the depressed center wheel is very dangerous. Prior to start of grinding, direct the grinder in a direction where no one is present, and apply a trial run without fail to confirm that the grinder displays no abnormalities.
   Duration of the trial run is as follows:
   When depressed center wheels is replaced .....3 minutes or more
   When starting daily work.....1 minute or more

PRACTICAL GRINDER APPLICATION

1. Since grinding by utilizing only the grinder's own weight is feasible, the grinder should never be pressed forcibly against the plane to be ground. Hold the grinder lightly so that it only slightly contacts the plane to be ground.
   Heavy pressure will reduce the revolving speed and such deteriorate the finished surface, and phenomena as overload will lead to burning out of the motor.
2. Do not utilize the grinder entire surface when grinding. Use only its peripheral surface by tilting the wheel at an angle of 15°–30°, as shown in **Fig. 1**.
3. When a grinder equipped with a new depressed center wheel is pushed forward (direction A), the wheel edge may occasionally cut into the material to be ground. Always pull it backward (direction B) in this instance.
   However, once the depressed center wheel angle has been adequately abraded, both forward and backward operations are permissible.
4. The provided depressed center wheel (resinoid wheel) is rated as Class A grain and #36 grain size.
   Accordingly, its range of applications cover a wide variety, proving to be most suitable for heavy grinding of general steel materials. Since the wheel grain size is rather coarse, creating a fine-surfaced finish is very difficult.
   In this instance, hold the grinder lightly as through trying to lift it, and apply grinding slowly at a constant low speed. Whereby a fine finish similar to that accomplished with a fine-grain depressed center wheel is obtainable.
5. **Switching on the grinder**
   The switch can be turned ON by turning its lever ON side, or turn OFF by turning its lever to the OFF side.
6. **Precaution after use**
   Do not lay the grinder down immediately after use in a place where there are many shavings and much dirt and dust until it has completely stopped revolving.

CAUTION

○ Shock to the main body can be the cause of cracks or splits in the depressed center wheel. Be especially careful to avoid sudden shocks when using the equipment.
   If the main unit is accidentally bumped or dropped, make a careful check for cracks or splits on the depressed center wheel before further use.

○ Do not press the lock pin when the equipment is turning. Also, do not turn on the switch when the lock pin is pressed down.

ASSEMBLING AND DISASSEMBLING THE DEPRESSED CENTER WHEEL (Fig. 2)

CAUTION

Be sure to switch power OFF and disconnect the attachment plug from the power receptacle to avoid serious trouble.

(1) Turn the equipment upside down so that the spindle will be facing up.
(2) Mount the wheel washer onto the spindle.
(3) Mount the protuberance of the depressed center wheel onto the wheel washer.
(4) Mount the convex side of the wheel nut onto the depressed center wheel, and screw the wheel nut onto the spindle.
(5) As shown in **Fig. 2**, push in the lock pin to prevent rotation of the spindle. Then, secure the depressed center wheel by tightening the wheel nut with the wrench.

CAUTION

Confirm that the depressed center wheel is mounted firmly.
Confirm that the lock pin is disengaged by pushing lock pin two or three times before switching the power tool on.

○ **Disassembling of the depressed center wheel is the reverse of assembling.**

HOW TO INSTALL THE OPTIONAL ACCESSORIES

CAUTION

Be sure to switch power OFF and disconnect the plug from the power receptacle to avoid serious trouble. When utilizing the optional accessories, keep the wheel guard attached and wear protective glasses.

1. Mounting the 100 mm Sanding Disc. (see Fig. 3)

NOTE

Do not use the wheel washer and wheel nut of the depressed center wheel.

(1) Mount the washer, rubber pad and sanding disc onto the spindle.
(2) Screw from the washer nut onto the spindle.

(3) As shown in **Fig. 3**, push in the lock pin to prevent rotation of the spindle. Then, secure the sanding disc by tightening the wheel nut with the wrench.

2. Mounting the Diamond Wheel

CAUTION

When utilizing the diamond wheel, pay particular attention to the following points.

(1) Utilize the correct size diamond wheel. (external dia. 105 mm, internal dia. 20 mm)
(2) Do not apply cooling water or grinding fluid while utilizing the diamond wheel.
(3) Hold the tool firmly to control the tendency of the tool to be repelled by the material during cutting operation.
(4) Ensure that the cutting depth is kept within 2–5 mm to prevent over-heating damage to the motor. Use with moderate cutting speed, and do not apply excessive pressure on the workpiece.

○ **Mounting the Guide Base Assembly. (Fig. 4)**

(1) Loosen the two small screws on the wheel guard.
(2) Insert the guide piece between the wheel guard and set plate (A), and tighten one of the small screws. Ensure that the guide will not move.
(3) Set the angle of the wheel guard to a suitable position for operation, and securely tighten the remaining small screw to fix the wheel guard in position.

○ **Mounting the Diamond Wheel. (Fig. 5)**

NOTE

Mounting of the diamond wheel on the spindle is illustrated in **Fig. 5**. Note that the wheel washer is reversed from ordinary usage with depressed center wheel.

(1) Mount the wheel washer and diamond wheel onto the spindle.
(2) Mount the concave side of the wheel nut onto the diamond wheel, and screw the wheel nut onto the spindle.
(3) As shown in **Fig. 5** push in the lock pin to prevent rotation of the spindle. Then, secure the diamond wheel by tightening the wheel nut with the wrench.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the depressed center wheel

Ensure that the depressed center wheel is free of cracks and surface defects.

Replace the depressed center wheel when it has been worn out to about 60 mm in external diameter.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very “heart” of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Inspecting the carbon brushes (Fig. 8)

The motor employs carbon brushes that are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brush with a new one having the same carbon brush No. shown in the figure when it becomes worn to or near the “wear limit”. In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

5. Replacing carbon brushes

Disassemble the brush caps with a slotted-head screwdriver. The carbon brushes can then be easily removed.

6. Service parts list

CAUTION

Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the HiKOKI Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATION

HiKOKI Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts may be changed without prior notice.

NOTE

Due to HiKOKI’s continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

一般安全規則

警告！

閱讀所有說明

未遵守下列之說明可能導致電擊、火災及/或嚴重傷害。

「電動工具」一詞在下列警告中，關係到電源操作（有線）之電動工具或電池操作（無線）之電動工具。

記住這些說明

1）工作場所

a）保持工作場所清潔及明亮。
雜亂及昏暗區域易發生意外。

b）勿在易產生爆炸之環境中操作，譬如有易燃液體、瓦斯或粉塵存在之處。
電動工具產生火花會引燃粉塵或煙氣。

c）當操作電動工具時， 保持兒童及過往人員遠離。
分神會讓你失去控制。

2）電氣安全

a）電動工具插頭必須與插座配合，絕不可以任何方法修改插頭，且不得使用任何轉接插頭於有接地之電動工具。
不修改插頭及所結合之插座可減少電擊。

b）避免身體接觸到接地面諸如管子、散熱器、爐灶及冰箱。
如果你的身體接地或搭地，會增加電擊的危險。

c）勿讓電動工具淋雨或曝露在潮濕的環境下。
電動工具進水會增加電擊的危險。

d）勿濫用電源線。絕勿使用電源線去纏繞、拖拉電動工具或拔插頭，保持電源線遠離熱氣、油氣、尖角或可動零件。
損壞或纏繞的電源線會增加電擊之危險。

e）電動工具在室外操作時要使用一適合室外用的延長線。
使用合適之室外用延長線會減少電擊的危險。

f）建議使用具30mA以下額定電流的殘餘電流裝置。

3）人員安全

a）保持機警，注意你正在做什麼，並運用普通常識操作電動工具。
當你感到疲勞或受藥品、酒精或醫療影響時，勿操作電動工具。
操作中瞬間的不注意可能造成人員嚴重的傷害。

b）使用安全裝備，常時佩戴安全眼鏡。
安全裝備有防塵口罩、防滑安全鞋、硬帽，或在適當情況下使用聽覺防護，可減少人員傷害。

c）避免意外地啟動。在插電前確認開關是在“off”的位置。
以手指放在開關握持電動工具，或在電動工具的開關於“on”的狀況下插上插頭，都會導致意外發生。

d）在將電動工具啟動前，先卸下任何調整用鑰匙或扳手。
扳手或鑰匙遺留在電動工具的轉動部位時，可能導致人員傷害。

e）身體勿過度伸張，任何時間要保持站穩及平衡。
以便在不預期的狀態下，能對電動工具有較好的控制。

f）衣著要合宜，別穿太鬆的衣服或戴首飾。保持你的頭髮、衣服及手套遠離轉動部位。
寬鬆的衣服、手飾及長髮會被捲入轉動部位。

g）如果裝置要用於粉塵抽取及集塵設施，要確保其連接及正當使用。
使用此類裝置能減少與粉塵有關之危害。

4）電動工具之使用及注意事項

a）勿強力使用電動工具，使用正確之電動工具為你所需。
正確使用電動工具會依其設計條件使工作做得更好更安全。

b）如果開關不能轉至開及關的位置，勿使用電動工具。
任何電動工具不能被開關所控制是危險的，必須要修理。

c）在做任何調整、更換配件或收存電動工具時，要將插頭與電源分開，且/或將電池從電動工具中取出。
此種預防安全措施可減少意外開啟電動機之危險。

d）收存停用之電動工具，遠離兒童，且不容許不熟悉電動工具或未瞭解操作電動工具說明書的人操作電動工具。
在未受過訓練的人手裡，電動工具極為危險。

e）保養電動工具，檢核是否有可動零件錯誤的結合或卡住、零件破裂及可能影響電動工具操作的任何其他情形。電動工具如果損壞，在使用前要修好。
許多意外皆肇因於不良的保養。

f）保持切割工具銳利清潔。
適當的保養切割工具，保持銳利之切削鋒口，可減少卡住並容易控制。

g）按照說明書使用電動工具、配件及刀具等，使用特殊型式之電動工具時要考量工作條件及所執行之工作。
使用電動工具未如預期用途之操作時，會導致危害。

5）維修

a）讓你的電動工具由合格修理人員僅使用相同的維修零件更換。
如此可確保電動工具的安全得以維持。

注意事項：
不可讓孩童和體弱人士靠近工作場所。
應將不使用的工具存放在孩童和體弱人士伸手不及的地方。

使用手提圓盤電磨機時應注意事項

1. 沒有砂輪防護裝置千萬不要使用圓盤電磨機這種動力工具。
2. 能使用容許外緣速度為 72 m/秒（4300 m/分）以上的砂輪。
3. 正確使用確保操作安全。
4. 安上標準磨輪。
5. 研磨開始之前應試車。
6. 應遠離旋轉的磨輪。
7. 嚴密注意打火花。
8. 使用時，務請握緊圓盤電磨機。
9. 不要將旋轉的盤磨機放在地板上在無人照管的情況下離去。
10. 遵守使用說明書規定的磨輪更換步驟。
11. 防止過載操作。
12. 當主軸轉動時不要撳下鎖定銷。
13. 操作時當心周圍的人。

規 格

形式	PDA-100D	G10SB1
電壓（按地區）*1	(110 V, 115 V, 120 V, 127 V, 220 V, 230 V, 240 V) ～	
輸入功率*1	620 W	530 W
額定輸出功率	370 W	270 W
無負荷速度	12000 轉/分	
砂輪尺寸	最高周速: 72 m/秒 (4300 m/分)	
外徑	100 mm	
厚度	6 mm	
穴徑	16 mm	
重量*2	1.9 kg	1.8 kg

*1 當須改變地區時應檢查產品上的銘牌
*2 僅限於本體

標 準 附 件

(1) 砂輪（人造的樹脂黏結的砂輪）.....1
- 外徑 100 mm
- 厚度 4 mm
- 穴徑 16 mm

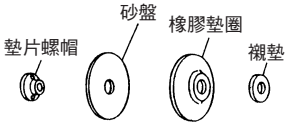
(2) 扳手 1

標準附件可能不預先通告而徑予更改。

選購附件（分開銷售）

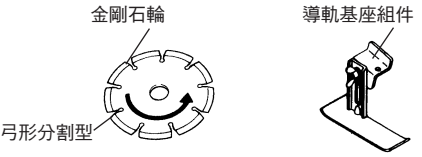
注意
一定要在有砂輪防護件時操作圓盤電磨機

1. 裝 100 mm 的砂盤



在對相當小的金屬表面區拋光並期望得到特別細的拋光時，常用這種砂盤作相應突端的預拋光，以便去掉鐵鏽以及去除添增新製費的端點有 11 種砂盤，它們分別具有的粒度是 #16，#20，#24，#30，#36，#40，#50，#60，#80，#100，#120，當你提出要求時，請詳細說明所希望的砂盤的粒度。

2. **金剛石砂輪裝置**
   這常用於對混凝土，石頭及瓷磚，瓦片等的切割和畫痕。



選購附件可能不預先通告而徑予更改。

用 途

- ○ 用於去除鑄品毛刺，飛邊等物及拋光各種型號的鋼，青銅，鋁及鑄造品。
- ○ 研磨焊接部分或研磨用焊接切割的部分。
- ○ 研磨磚塊，大理石等等。
- ○ 研磨和切割混凝土，石頭，瓦片（用金剛輪）。

作 業 之 前

1. **電源**
   確認所使用的電源與工具銘牌上標示的規格是否相符。
2. **接地**
   這個工具在使用時一定要接地以防操作者受到電擊。工具是配備有三導線和接地式插銷以適應正常接地插座。在電纜中的綠色(或綠和黃)導線是接地線。千萬不要把綠地(或綠和黃)線接到火線上。
3. **電源開關**
   確認電源開關是否切斷。若電源開關接通，則插頭插入電源插座時電動工具將出其不意地立刻轉動，從而招致嚴重事故。
4. **延伸線纜**
   若作業場所移到離開電源的地點，應使用厚度足夠、額定電容的延伸線纜，並且要盡可能地短些。
5. **確認環境條件**
   確認工作場地安排在符合規定措施的條件下。當研磨薄鋼板時，因工作臺的狀態會產生很大的噪音，它是因為研磨鋼板引起的。為了消除這種有害的噪音可在被研磨的材料下放一塊橡皮墊。
6. **砂輪保護的安裝**
   務請以一個角度安裝輪保護裝置，它將保護操作者的身體免受碎輪片的損傷。
7. **檢查鎖定銷**
   在打開電源開關之前掀兩、三下鎖定銷，檢查鎖定銷是否被釋放。
8. **砂輪的檢查和安裝**
   仔細檢查所安裝的砂輪確無破損和裂縫，確認所安裝的砂輪在規定的條件下牢固地被夾持。
   細節請參考“砂輪的組裝和拆卸”這一項目。
9. **試行運轉**
   不檢查砂輪上是否存在著破損和裂縫就開始研磨，將非常危險。所以在開始正式研磨之前使該圓盤電磨機在無人的情況下試行運轉，如果沒有問題，就表明此圓盤電磨機沒有異常。
   試運轉的持續時間如下：
   當更換砂輪時 ..... 3 分鐘以上
   當開始日常工作前 ..... 1 分鐘以上

實用手提圓盤電磨機的應用

1. 因為只用圓盤電磨機本身的重量研磨是切實可行的，千萬不要把圓盤電磨機強壓在被研磨的表面上，輕輕地握住圓盤電磨機以使它輕輕地和磨削面接觸。
   重的壓力將降低旋轉速度並會磨損拋光表面，所引起的過負荷現象將導致馬達燒毀。
2. 研磨時不要利用圓盤電磨機的整個表面，如**圖 1** 所示使砂輪傾斜 15° ～ 30° ，只利用它的周邊表面。
3. 當用新砂輪裝備的圓盤電磨機向前推行時（方向 A），可能偶爾地切進所研磨的材料，這時要立即拉它後退（方向 B）。
   然而，一旦輪子的棱角被磨損，前進和後退都可以。
4. 若提供的砂輪（人造樹脂黏結的砂輪）的額定粒度級是 A，粒度尺寸是 #36，因此，它的應用範圍涉及面很廣，事實証明它最適合於普通鋼材的重研磨。因為這類鋼材的粒度大小相當粗糙要產生一個細的表面拋光是很困難的，在本例中輕輕地握住圓盤電磨機，提起它，慢慢地用一恆定的低速進行研磨，借此，可以得到與用細粒度砂輪時得到的細研磨相類似。
5. **圓盤電磨機的開關**
   開關是積桿手柄式的，按它的 ON 端，開關就被接通，按它的 OFF 端，開關就會斷開。
6. **使用後的注意事項**
   使用後但在完全停止轉動前，不要把圓盤電磨機立刻放在有許多細屑和污物和灰塵的地方。

注意
○ 本機受到衝擊時，會導致砂輪的破裂或發生裂痕。因此，在使用本機時，請留意勿使它受到衝擊。
在使用本機前，不小心碰到或掉下本機時，請充分地檢查一下砂輪是否有破裂或裂痕。
○ 本機在旋轉時，請勿按下鎖定銷。如鎖定銷被按下的話，則請勿按下開關。

砂輪的組裝和拆卸（圖 2）

注意
確認開關已斷開並且從電源插座中拔去電源插頭以避免嚴重事故。

(1)把裝置倒置使主軸朝上。
(2)把墊片裝到主軸上。
(3)給砂輪的隆起部配裝砂輪墊圈。
(4)把砂輪螺帽的凸面裝到砂輪上並且把螺帽擰到主軸上。
(5)如圖 2 所示，撳下鎖定銷防止主軸轉動。用扳手擰緊砂輪螺帽卡緊磨輪。

注意
確認砂輪安裝是否牢固。確認鎖定銷被解除鎖定；可在打開電源開關之前通過撳二、三次鎖定銷進行檢查。

○ 砂輪的拆卸和裝配相反。

安裝配選部件的方法

注意
確認電源開關已斷開並且電源插頭沒有接在電源插座上以避免嚴重事故，當使用配選附件時，要保証裝上砂輪保護罩並且戴上眼鏡。

1. 安裝100 mm的砂盤（參看圖 3）

註
不得利用砂輪的輪墊圈和輪螺帽。

(1)配上墊圖，橡皮襯墊及砂盤到主軸上。
(2)旋墊圈螺帽到主軸。
(3)如圖 3 所示，撳下鎖定銷防止主軸轉動。用扳手擰緊砂輪螺帽卡緊砂盤。

2. 安裝金剛石輪

注意
利用金剛石輪時，要特別注意以下幾點。

(1)使用正確尺寸的金剛石輪（外徑 105 mm；內徑 20 mm）。
(2)使用金剛石輪時不要加涼水或且磨削液。
(3)在切削操作中要牢固地握住工具來控制被材料抵制的工具的傾斜度。
(4)可使切削深度保持在 2～5 mm 以防過熱損壞馬達。使用適中的切削速度以及不要在工具上施加過多的壓力。

○ 安裝導軌基座組件（圖 4）

(1)在砂輪導軌上鬆開兩個小的螺絲釘。
(2)在輪導軌和支架板（A）之間插入導軌片，並且上緊兩個螺絲釘中的一個，保証導軌將不會運動。
(3)以一角度把砂輪導軌放到適合於操作的位置，並安全地擰緊另一個留下的小螺絲釘把砂輪保護固定在所定的位置。

○ 安裝金剛石輪（圖 5）

註
如圖 5 所示在主軸上安裝金剛石輪，要注意輪墊圈和砂輪螺帽，它與砂輪的普通用法相反。

(1)把輪墊圈和金剛石砂輪安裝到主軸。
(2)把輪螺帽的凸面安裝到金剛石輪上，並把輪螺帽旋進主軸。
(3)如圖 5 所示，撳下鎖定銷防止主軸轉動。用扳手擰緊砂輪螺帽卡緊金剛石輪。

維 護 和 檢 查

1. 檢查砂輪
檢查砂輪確無破裂和表面缺隱。
當砂輪外徑被磨損 60 mm 時要更換砂輪。
2. 檢查安裝螺絲
要經常檢查安裝螺絲是否緊固妥善。若發現螺絲鬆了，應立即重新扭緊，否則會導致嚴重的事故。
3. 電動機的維護
電動機繞線是電動工具的心臟部。應仔細檢查有無損傷，是否被油液或水沾濕。
4. 檢查碳刷（圖 8）
馬達使用碳刷，它是消耗部品，因為使用過久的碳刷將會導致馬達故障，用具有相同碳刷號的新碳刷去更換舊的，碳刷編號用數字表示碳刷何時用舊或接近於磨損極限以外，要經常保持碳刷清潔以及保證它在刷握裡能自由滑動。

5. 更換碳刷

用無頭螺絲刀卸下碳刷蓋、然後可以很容易地取下碳刷。

6. 維修部件目錄

注意

HiKOKI電動工具的修理、維護和檢查必須由HiKOKI所認可的維修中心進行。

當尋求修理或其他維護時，將本部件目錄與工具一起提交給HiKOKI所認可的維修中心會對您有所幫助。

在操作和維護電動工具中，必須遵守各國的安全規則和標准規定。

改進

HiKOKI電動工具隨時都在進行改進以適應最新的技術進步。

因此，有些部件可能未預先通知而進行改進。

註

為求改進，本手冊所載規格可能不預先通知而徑予更改。

กฎความปลอดภัยโดยทั่วไป

คำเตือน!

โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมด

ถ้าไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมด อาจถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือ บาดเจ็บสาหัสก็ได้

คำว่า "เครื่องมือไฟฟ้า" ในคำเตือนต่อไปนี้ทั้งหมดหมายถึงเครื่องมือที่คุณใช้งานกับปลั๊กไฟฟ้า (มีสายไฟ) หรือใช้งานกับแบตเตอรี่ (ไร้สาย)

โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำต่อไปนี้

1) **พื้นที่ทำงาน**
   a) **รักษาพื้นที่ทำงานให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ**
   สิ่งที่เกะกะและความมืดทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
   b) **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าในบรรยากาศที่อาจระเบิด เช่น มีของเหลวไวไฟ แก๊สหรือฝุ่น**
   เครื่องมือไฟฟ้าอาจเกิดประกายไฟที่อาจทำให้ฝุ่นและไอติดไฟได้
   c) **ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าให้ไกลจากเด็กและคนเฝ้าชม**
   คนที่วอกแวกทำให้คุณขาดสมาธิในการทำงานได้

2) **ความปลอดภัยทางไฟฟ้า**
   a) **ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องเหมาะกับเต้าเสียบ อย่าดัดแปลงปลั๊ก อย่าใช้ปลั๊กของตัวปรับแรงดันไฟฟ้ากับเครื่องมือไฟฟ้าชนิดที่ต่อลงดิน**
   ปลั๊กกับเต้าเสียบที่ไม่พอดีกันอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูด
   b) **อย่าให้ตัวคุณสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อลงดิน เช่นท่อโลหะ เครื่องทำความร้อน เตาอบ ตู้เย็น เป็นต้น**
   อาจถูกไฟฟ้าดูดถ้าร่างกายของคุณต่อวงจรลงดิน
   c) **อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกกับน้ำฝนหรือความเปียกชื้น**
   น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด
   d) **อย่าใช้สายไฟฟ้าในงานอื่น อย่าใช้สายเพื่อหิ้ว ดึงหรือ เสียบเครื่องมือไฟฟ้า ให้สายไฟอยู่ห่างจากความร้อน น้ำมัน ขอบแหลมคมหรือชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหว**
   สายที่ชำรุดหรือดึงอาจทำให้คุณถูกไฟฟ้าดูดได้ง่าย
   e) **เมื่อใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร**
   ใช้สายพ่วงชนิดที่ใช้กับนอกอาคารเมื่อใช้สายที่เหมาะสมจะลดความเสี่ยงที่จะถูกไฟฟ้าดูด

3) **ความปลอดภัยส่วนบุคคล**
   a) **ระวังตัว ดูสิ่งที่คุณกำลังทำ ใช้สามัญสำนึกเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าเมื่อคุณอ่อนเพลียหรือกินยา สุรา หรือยาเสพติด**
   การขาดสติชั่วขณะเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บสาหัส
   b) **ใช้อุปกรณ์นิรภัย สวมแว่นตาป้องกันเสมอ**
   อุปกรณ์ป้องกันเช่นหน้ากากกันฝุ่น รองเท้ากันลื่น หมวกนิรภัย หรือจุกอุดหูที่เหมาะสมจะเลี่ยงการบาดเจ็บของร่างกายได้
   c) **ระวังเครื่องทำงานโดยไม่ตั้งใจ ให้สวิทช์อยู่ในตำแหน่งปิดก่อนเสียบปลั๊ก**
   เมื่อจับเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อนิ้วอยู่ที่ตัวสวิทช์ หรือเมื่อเสียบปลั๊กขณะเปิดสวิทช์ไว้อาจทำให้เกิดอุบัติเหตุ
   d) **เอาสลักปรับแต่งหรือประแจออกก่อนเปิดสวิทช์ไฟฟ้า**
   สลักหรือประแจที่ติดกับส่วนหมุนของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้คุณบาดเจ็บได้
   e) **อย่าเอื้อมตัว ยืนให้มั่นและสมดุลตลอดเวลา**
   ทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นเมื่อมีเหตุที่ไม่คาดฝัน
   f) **แต่งตัวให้รัดกุม อย่าสวมเสื้อผ้าหลวมหรือใช้เครื่องประดับ ให้ผม เสื้อผ้าและถุงมืออยู่ห่างจากชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่**
   เสื้อผ้าหลวม เครื่องประดับหรือผมยาวอาจถูกชิ้นส่วนหมุนรั้งเข้าไป
   g) **ถ้าออกแบบเครื่องมือไฟฟ้าไว้ให้ต่อกับชุดดูดฝุ่นหรือเศษวัสดุ ให้เชื่อมต่อและใช้งานอย่างถูกต้อง**
   เมื่อใช้กับชุดอุปกรณ์เหล่านี้ จะลดอันตรายจากฝุ่น

4) **การใช้และบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า**
   a) **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าโดยฝืนกำลัง ใช้เครื่องมือที่ถูกต้องกับงานของคุณ**
   เครื่องมือไฟฟ้าที่ถูกต้องจะทำงานได้ดีกว่าและปลอดภัยกว่า ในอัตราตามที่ออกแบบไว้แล้ว
   b) **อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้าถ้าสวิทช์ปิดเปิดไม่ได้**
   เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิทช์ไม่ได้จะมีอันตรายและต้องซ่อม
   c) **ถอดปลั๊กจากแหล่งไฟฟ้าก่อนปรับแต่ง เปลี่ยนอะไหล่ หรือเก็บรักษา**
   มาตรการป้องกันเช่นนี้จะลดความเสี่ยงของอุบัติเหตุที่เครื่องมือไฟฟ้าจะเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
   d) **เก็บเครื่องมือไฟฟ้าให้ห่างจากเด็ก และอย่ายอมให้ผู้ที่ไม่เคยชินกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ให้ใช้เครื่องมือไฟฟ้า**
   เครื่องมือไฟฟ้าเป็นสิ่งที่มีอันตรายมากเมื่ออยู่ในมือของคนที่ไม่ชำนาญ
   e) **บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า ตรวจดูศูนย์เคลื่อน ส่วนบิดงอ ชำรุดหรือสภาพอื่นๆ ที่มีผลต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากชำรุด ให้ซ่อมแซมก่อนใช้งาน**
   อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากเครื่องมือไฟฟ้าที่บำรุงรักษาไม่ดีพอ
   f) **ให้เครื่องมือตัดมีความคมและสะอาด**
   เครื่องมือตัดที่บำรุงรักษาอย่างถูกต้องและมีขอบคมจะไม่ค่อยบิดงอ และควบคุมได้ง่ายกว่า
   g) **ใช้เครื่องมือไฟฟ้า ส่วนประกอบและปลายเครื่องมือตัดตามคำแนะนำเหล่านี้ และตามที่ออกแบบไว้ โดยพิจารณาสภาพงานและสิ่งที่จะใช้งาน**
   ถ้าใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับงานที่ไม่ได้ออกแบบไว้อาจเกิดความเสียหายได้

5) **การซ่อมบำรุง**
   a) **ให้ช่างซ่อมที่ชำนาญเป็นผู้ซ่อม และเปลี่ยนอะไหล่ที่เป็น ของแท้**
   ทำให้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย

คำเตือน

เก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

หากไม่ได้ใช้ ควรเก็บให้พ้นมือเด็กและผู้ไม่ชำนาญ

ข้อควรระวังในการใช้เครื่องเจียร์ไฟฟ้า

1. อย่าใช้เครื่องมือเหล่านี้เมื่อไม่มีกำบังหินเจียร์
2. ใช้เฉพาะหินเจียร์ศูนย์จมที่ใช้ความเร็วตามเส้นรอบวง 72 เมตร/วินาที (4300 เมตร/นาที) หรือมากกว่า
3. ใช้งานอย่างถูกต้องเพื่อความปลอดภัย
4. การติดตั้งหินเจียร์ศูนย์จม
5. ทดลองเดินเครื่องเสียก่อนจะใช้งานจริง
6. อยู่ให้ห่างจากหินเจียร์ศูนย์จมที่กำลังหมุนอยู่
7. เอาใจใส่ประกายไฟเป็นพิเศษ
8. เมื่อใช้งาน จับเครื่องเจียร์ไฟฟ้าให้แน่นเสมอ
9. อย่าให้หินเจียร์ที่กำลังหมุนวางอยู่ที่พื้นโดยไม่ได้ควบคุม
10. ปฏิบัติตามลำดับคำแนะนำเมื่อเปลี่ยนหินเจียร์ศูนย์จม
11. อย่าใช้งานหนักเกินกำลัง
12. อย่ากดหมุดล็อกเมื่อเพลากำลังหมุน
13. ระวังสิ่งที่อยู่รอบข้างขณะใช้งาน

รายละเอียดจำเพาะ

รุ่น	PDA-100D	G10SB1
แรงดันไฟฟ้า (ตามท้องที่ใช้งาน)*1	(110 โวลท์, 115 โวลท์, 120 โวลท์, 127 โวลท์, 220 โวลท์, 230 โวลท์, 240 โวลท์) ~	
กำลังไฟฟ้า*1	620 วัตต์	530 วัตต์
ความเร็วอิสระ	12000 /นาที	
ขนาดหินเจียร์	ความเร็ว สูงสุดตามเส้นรอบวง: 72 เมตร/วินาที (4300 เมตร/นาที)	
เส้นผ่านศูนย์กลางภายนอก	100 มม.	
ความหนา	6 มม.	
เส้นผ่านศูนย์กลางของรู	16 มม.	
น้ำหนัก*2	1.9 กก.	1.8 กก.

*1 โปรดตรวจดูป้ายที่ตัวเลื่อยไฟฟ้า เพราะแตกต่างไปตามท้องที่ใช้งาน

*2 เฉพาะตัวเครื่องเจียร์ไฟฟ้า

อุปกรณ์มาตรฐาน

(1) หินเจียร์ศูนย์จม 1
(หินเจียร์พลาสติก)
- เส้นผ่านศูนย์กลางภายนอก 100 มม.
- ความหนา 4 มม.
- เส้นผ่านศูนย์กลางของรู 16 มม.

(2) ประแจ 1

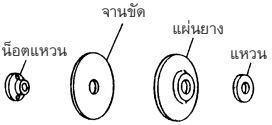
อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์มาตรฐานได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

อุปกรณ์ประกอบ-แยกจำหน่ายต่างหาก

ข้อควรระวัง

ใช้เครื่องเจียร์ไฟฟ้าเมื่อมีหินเจียร์ติดอยู่เสมอ

1. ชุดจานขัดขนาด 100 มม.

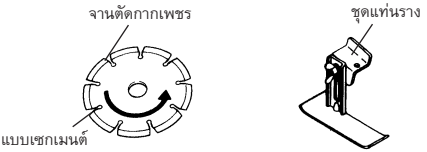


ใช้เมื่อต้องการขัดผิวโลหะในบริเวณแคบ และต้องการขัดอย่างละเอียด ใช้ขัดเบื้องต้นก่อนเขียนจุด เพื่อเอาสนิมออก และใช้ลบจุดเมื่อทดลองใช้ใหม่

จานขัดมีความหยาบอยู่ 11 ชนิด คือเบอร์ #16, #20, #24, #30, #36, #40, #50, #60, #80, #100 และ #120 เมื่อสั่งซื้อ โปรดระบุเบอร์ที่แสดงความหยาบ

2. ชุดจานตัดกากเพชร

ใช้ตัดและตกแต่งคอนกรีต หิน กระเบื้อง เป็นต้น



อาจเปลี่ยนแปลงอุปกรณ์ประกอบได้โดยไม่แจ้งล่วงหน้า

การใช้งาน

- ○ กำจัดตะกรันหล่อและตกแต่งผิวของวัสดุเหล็ก ทองเหลืองและอะลูมิเนียม และขึ้นงานหล่อ
- ○ เจียระไนชิ้นส่วนเชื่อมหรือหน้าตัดที่ตัดด้วยหัวตัดแก๊ส
- ○ การขัดอิฐ หินอ่อน เป็นต้น
- ○ การขัดและตกแต่งคอนกรีต หิน กระเบื้อง (ใช้จานตัดกากเพชร)

คำแนะนำก่อนการใช้งาน

1. **แหล่งไฟฟ้า**
   ตรวจดูให้แหล่งไฟฟ้าที่จะใช้ตรงกับรายละเอียดจำเพาะบนแผ่นป้ายของเลื่อยไฟฟ้า
2. **การต่อลงดิน**
   เพื่อป้องกันผู้ใช้จากไฟฟ้าดูด ควรต่อลงดินเครื่องมือนี้ขณะใช้งาน เครื่องมือนี้มีสายไฟ 3 เส้นควบและปลั๊กแบบต่อลงดิน เพื่อใช้กับเต้าเสียบแบบต่อลงดินได้อย่างเหมาะสม สายไฟเส้นสีเขียว (หรือเขียวและเหลือง) เป็นสายต่อลงดิน อย่าต่อสายไฟเส้นสีเขียว (หรือเขียวและเหลือง) เข้ากับขั้วที่มีกระแสโดยเด็ดขาด
3. **สวิทช์ไฟฟ้า**
   ตรวจดูให้สวิทช์ไฟฟ้าอยู่ในตำแหน่ง OFF ถ้าเสียบปลั๊กเข้ากับเต้าเสียบเมื่อสวิทช์อยู่ในตำแหน่ง ON เครื่องใช้ไฟฟ้าจะทำงานทันที และทำให้เกิดอุบัติเหตุที่ร้ายแรงได้
4. **สายไฟฟ้าพ่วง**
   เมื่อพื้นที่ทำงานอยู่ห่างจากแหล่งจ่ายไฟ ให้ใช้สายพ่วงที่โตและมีความจุไฟฟ้ามากพอ ควรพยายามให้สายพ่วงสั้นที่สุดเท่าที่จะทำได้
5. **การตรวจสอบสภาพแวดล้อม**
   ตรวจดูให้สถานที่ปฏิบัติงานมีสภาพที่เหมาะสมตามข้อควรระวังเบื้องต้น
   เมื่อขัดเหล็กแผ่นบาง อาจเกิดเสียงดังในบางกรณีเนื่องจากเสียงสะท้อน จากเหล็กแผ่นที่กำลังขัด ให้วางแผ่นยางไว้ใต้วัสดุที่ขัดเพื่อกำจัดเสียงในกรณีนี้
6. **การติดตั้งกำบังหินเจียร์**
   โปรดติดตั้งกำบังหินเจียร์เป็นมุมที่ป้องกันผู้ปฏิบัติงานจากการบาดเจ็บเมื่อชิ้นส่วนหินเจียร์แตกกระจาย
7. **ตรวจดูหมุดล็อก**
   ตรวจดูให้หมุดล็อกหลุดออก โดยกดหมุดล็อก 2 ครั้งก่อนเปิดสวิทช์เครื่องมือไฟฟ้า
8. **การติดตั้งและตรวจสอบหินเจียร์ศูนย์จม**
   ตรวจดูให้ติดตั้งหินเจียร์ศูนย์จมตามขนาดที่กำหนด โดยปราศจากรอยร้าวและส่วนแตกหัก
   ตรวจดูให้ติดตั้งหินเจียร์ศูนย์จมตามสภาพที่กำหนด และแคลมป์ ให้แน่น โปรดดูรายละเอียดจากข้อ "การประกอบและถอดหินเจียร์ศูนย์จม"
9. **ทดลองเดินเครื่อง**
   การเริ่มทำงานขัดโดยไม่ตรวจสอบรอบร้าวและส่วนแตกเสียก่อน เป็นสิ่งที่มีอันตรายมาก ก่อนทำงานขัด หันเครื่องเจียร์ไฟฟ้าไปในทิศทางที่ไม่มีคน และทดลองเปิดเครื่อง ตรวจดูว่าหินเจียร์ไม่ผิดปกติ ระยะเวลาทดลองเดินเครื่องจะมีดังนี้:
   เมื่อเปลี่ยนหินเจียร์ศูนย์จมตัวใหม่
   .....ไม่น้อยกว่า 3 นาที
   เมื่อเริ่มงานประจำวัน.....ไม่น้อยกว่า 1 นาที

การใช้เครื่องเจียร์ไฟฟ้า

1. เนื่องจากอาจทำงานขัดได้โดยใช้น้ำหนักของเครื่องเจียร์ไฟฟ้าอย่างเดียวก็พอ จึงไม่ต้องออกแรงกดหินเจียร์กับพื้นผิวมากเกินไป จับเครื่องเจียร์ไฟฟ้าเบาๆ เพื่อให้แตะกับพื้นผิวที่จะขัดก็พอ
   แรงกดที่มากเกินไปจะลดความเร็วหมุน ทำให้ผิวชิ้นงานเสียหาย และมอเตอร์ทำงานมากจนไหม้ได้
2. อย่าให้ผิวหน้าทั้งหมดของหินเจียร์แตะกับชิ้นงาน ใช้เฉพาะผิวรอบวง โดยเอียงหินเจียร์เป็นมุม 15° ถึง 30° ตาม**รูปที่ 1**
3. เมื่อใช้เครื่องเจียร์ไฟฟ้ามีหินเจียร์ศูนย์จมตัวใหม่ที่กดไปด้านหน้า (ทิศทาง A) ขอบหินเจียร์อาจตัดเนื้อชิ้นงานก็ได้ ในกรณีนี้ ให้ดึง ถอยหลัง (ทิศทาง B)
   อย่างไรก็ตาม เมื่อหินเจียร์ศูนย์จมสึกมากพอ อาจเจียร์แบบเดินหน้าหรือถอยหลังก็ได้
4. หินเจียร์ศูนย์จมที่มีมาให้ (หินเจียร์พลาสติก) มีความหยาบชั้น A และขนาดเบอร์ #36 ดังนั้น ขอบเขตใช้งานจะกว้างขวางมากเหมาะกับการขัดผิวเหล็กกล้าทั่วไปที่ใช้งานหนัก เนื่องจากหินเจียร์มีขนาดค่อนข้างหยาบ จึงขัดตกแต่งแบบละเอียดได้ค่อนข้างยาก
   ในกรณีนี้ ให้แตะหินเจียร์เบาๆ ราวกับจะยกขึ้น และขัดอย่างช้าๆ ด้วยความเร็วต่ำ ยังมีหินขัดศูนย์จมชนิดละเอียดจำหน่วยอยู่อีกด้วย
5. **การเปิดเครื่องเจียร์ไฟฟ้า**
   เปิดเครื่องเจียร์ไฟฟ้าโดยกดสวิทช์ไปที่ ON หรือปิดเครื่องโดยกดสวิทช์ไปที่ OFF
6. **ข้อควรระวังหลังจากใช้งาน**
   อย่าวางเครื่องเจียร์ไฟฟ้าทันทีหลังจากใช้งาน ถ้ามีเศษโลหะ ฝุ่นและผงมากในบริเวณนั้น รอให้หยุดหมุนจนสนิทเสียก่อน

ข้อควรระวัง

○ แรงกระแทกตัวเครื่องเจียร์ไฟฟ้าอาจทำให้หินเจียร์ศูนย์จมร้าวหรือแตกได้ ให้ระมัดระวังเป็นพิเศษอย่าให้กระแทก ขณะกำลังใช้เครื่องมือ
ถ้าตัวเครื่องตกหรือชนโดยบังเอิญ ตรวจดูรอยร้าวหรือบิ่นของหินเจียร์ศูนย์จมก่อนใช้งานต่อไป

○ อย่ากดหมุดล็อกเมื่อเพลากำลังหมุน และอย่าเปิดสวิทช์เมื่อกดหมุดล็อกอยู่

การถอดและการประกอบหินเจียร์ศูนย์จม (รูปที่ 2)

ข้อควรระวัง

โปรดแน่ใจว่าผลักสวิทช์ไปที่ OFF และถอดสายไฟออกจากเต้าเสียบเพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่ร้ายแรง

(1) พลิกหินเจียร์ลงด้านล่าง เพื่อให้เพลาหันขึ้นบน
(2) ติดแหวนของจานขัดเข้ากับเพลา
(3) ติดส่วนยื่นของหินเจียร์ศูนย์จมเข้ากับแหวนหินเจียร์
(4) ติดด้านนูนของน็อตหินเจียร์เข้ากับหินเจียร์ศูนย์จม ขันน็อตเข้ากับเพลา
(5) ตาม**รูปที่ 2** กดหมุดล็อกเพื่อไม่ให้เพลาหมุน ต่อมา ใช้ประแจขันน็อตหินเจียร์ศูนย์จมให้แน่น

ข้อควรระวัง

ตรวจดูให้หินเจียร์ติดอยู่อย่างมั่นคง
ตรวจดูว่า ปลดปุ่มกดไว้แล้ว โดยกดปุ่ม 2 หรือ 3 ครั้งก่อนเปิดสวิทช์ไฟฟ้า

○ **ถอดหินเจียร์ศูนย์จมตามลำดับกลับกับลำดับการประกอบ**

การติดตั้งอุปกรณ์ประกอบ

ข้อควรระวัง

ปิดสวิทช์ OFF และถอดปลั๊กออกจากเต้าเสียบเสมอ เพื่อป้องกันอุบัติเหตุที่ร้ายแรง ติดกำบังหินเจียร์และสวมแว่นตาป้องกัน

1. การติดตั้งจานขัด 100 มม. (ดูรูปที่ 3)

หมายเหตุ

อย่าใช้แหวนและน็อตของหินเจียร์ศูนย์จม

(1) ติดตั้งแหวน แผ่นยาง และจานขัดเข้ากับเพลา

(2) ขันน็อตเข้ากับเพลา

(3) ตาม**รูปที่ 3** กดหมุดล็อกเข้าไป เพื่อไม่ให้เพลาหมุน ต่อมาใช้ประแจขันน็อตของจานขัดจนแน่น

2. การติดตั้งจานตัดกากเพชร

ข้อควรระวัง

ขณะใช้งานจานตัดกากเพชร โปรดระมัดระวังสิ่งต่อไปนี้เป็นพิเศษ คือ

(1) ใช้จานตัดกากเพชรขนาดที่ถูกต้อง (เส้นผ่านศูนย์กลางภายนอก 105 มม. เส้นผ่านศูนย์กลางภายใน 20 มม.)

(2) อย่าใช้น้ำหรือน้ำมันหล่อเย็นขณะใช้จานตัดกากเพชร

(3) จับเครื่องมือให้แน่น เพื่อควบคุมความเอียงของเครื่องมือที่วัสดุอาจผลักกลับ ขณะที่กำลังตัด

(4) โปรดให้ร่องตัดลึก 2 ถึง 5 มม. เพื่อป้องกันมอเตอร์ไหม้เพราะร้อนจัด ใช้ความเร็วตัดปานกลาง และอย่าออกแรงกดชิ้นงานมากเกินไป

○ **การติดตั้งชุดแท่นราง (รูปที่ 4)**

(1) คลายสกรูเล็ก 2 ตัวที่กำบังหินเจียร์

(2) สอดรางเข้าระหว่างกำบังหินเจียร์กับแผ่นยึด (A) และขันสกรูเล็ก 1 ตัว ตรวจดูไม่ให้รางขยับไปมา

(3) ตั้งมุมของกำบังหินเจียร์ในตำแหน่งที่จะใช้งาน และขันสกรูที่เหลือ ให้แน่นเพื่อยึดกำบังหินเจียร์ให้เข้าที่

○ **การติดตั้งจานตัดกากเพชร (รูปที่ 5)**

หมายเหตุ

การติดตั้งจานตัดกากเพชรมีรายละเอียดตาม**รูปที่ 5** ให้สังเกตว่าแหวนหินเจียร์อยู่ในลำดับกลับกับกรณีที่ใช้กับหินเจียร์ศูนย์จม

(1) ติดตั้งแหวนหินเจียร์และจานตัดกากเพชรเข้ากับเพลา

(2) ติดตั้งด้านเว้าของน็อตเข้ากับจานตัดกากเพชร และขันน็อตเข้ากับเพลา

(3) ตาม**รูปที่ 5** กดหมุดล็อกเพื่อไม่ให้เพลาหมุน ต่อมา ยึดจานตัด กากเพชรโดยใช้ประแจขันน็อต

การบำรุงรักษาและการตรวจสอบ

1. การตรวจสอบหินเจียร์ศูนย์จม

โปรดแน่ใจว่า หินเจียร์ศูนย์จมไม่มีรอยร้าวและรอยบิ่นที่ผิว เปลี่ยนหินเจียร์ศูนย์จมเมื่อเส้นผ่านศูนย์กลางภายนอกสึกจนมีขนาดประมาณ 60 มม.

2. การตรวจสอบสกรูยึด

ให้ตรวจสอบสกรูยึดเสมอ และให้ขันไว้อย่างถูกต้อง ถ้าสกรูหลวม ให้ขันเสียใหม่โดยทันที มิฉะนั้นอาจเกิดอันตรายมาก

3. การบำรุงรักษามอเตอร์

การขดลวดของมอเตอร์เป็นหัวใจสำคัญของเครื่องมือไฟฟ้า ให้ใช้ความระมัดระวังเพื่อไม่ให้ขดลวดของมอเตอร์ชำรุดและ/หรือ เปียกน้ำหรือน้ำมัน

4. การตรวจสอบแปรงถ่าน (รูปที่ 8)

มอเตอร์มีแปรงถ่าน ซึ่งเป็นชิ้นส่วนที่สิ้นเปลือง เนื่องจากแปรงถ่านที่สึกหรอมากจะทำให้มอเตอร์ขัดข้องได้ โปรดเปลี่ยนแปรงถ่านเสียใหม่ด้วยชนิดที่มีหมายเลขเดียวกับ ตามรูป เมื่อแปรงถ่านสึกหรอจนถึง หรือใกล้ระดับ "ขอบเขตระยะสึกหรอ" นอกจากนี้รักษา แปรงถ่านให้สะอาดเสมอ และตรวจดูให้เลื่อนได้โดยอิสระใน ปลอกแปรง

5. การเปลี่ยนแปรงถ่าน

ถอดฝาแปรงถ่านด้วยไขควงปากแบน ต่อมาจะถอดแปรงถ่านออกได้โดยง่ายดาย

6. รายการอะไหล่ซ่อม

ข้อควรระวัง

ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HiKOKI เท่านั้นเป็นผู้ซ่อม ดัดแปลง และตรวจสอบเครื่องมือไฟฟ้าของ HiKOKI

รายการอะไหล่ซ่อมนี้จะเป็นประโยชน์เมื่อส่งให้ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตของ HiKOKI เท่านั้นเพื่อแจ้งซ่อมหรือบำรุงรักษา

ต้องปฏิบัติตามระเบียบและมาตรฐานความปลอดภัยของแต่ละประเทศในการใช้งานและบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้า

การแก้ไข

มีการปรับปรุงและแก้ไขเครื่องมือไฟฟ้าของ HiKOKI เสมอ เพื่อให้สอดคล้องกับความก้าวหน้าล่าสุดทางเทคโนโลยี

ดังนั้น จึงอาจเปลี่ยนแปลงชิ้นส่วนบางอย่างได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

หมายเหตุ

เนื่องจาก HiKOKI มีแผนงานวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง รายละเอียดจำเพาะนี้จึงอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

الصيانة والفحص

1 **فحص العجلة مضغوطة المركز**
تأكد من أن العجلة مضغوطة المركز خالية من التشقق والعيوب السطحية.
استبدل العجلة مضغوطة المركز عندما تتآكل حتى 60 مم من القطر الخارجي.

2 **فحص مسامير التثبيت**
قم بالفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة فك أية مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض الفشل في القيام بذلك إلى مخاطر.

3 **صيانة المحرك**
ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة.
تاكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

4 **فحص الفرشاة الكربونية (الشكل 8)**
يستهلك المحرك الفرشاة الكربونية وهي من الأجزاء غير معمرة.
نظرًا لأن تآكل الفرشاة الكربونية قد ينتج عنه وجود مشاكل بالمحرك، قم باستبدال الفرشاة الكربونية بأخرى جديدة لديها نفس رقم الفرشاة الكربونية كما هو موضح في الشكل عند تآكلها أو اقترابها من "حد التآكل". بالإضافة إلى ذلك، قم بتنظيف الفرشاة الكربونية باستمرار والتأكد من انزلاقها بسلاسة داخل مقابض الفرشاة.

5 **استبدال الفرشاة الكربونية**
قم بفك أغطية الفرشاة من خلال مفك ذو فتحات. إزالة الفرشاة الكربونية بسهولة.

6 **قائمة أجزاء الخدمة**

تنبيه
يجب تنفيذ أعمال الإصلاح، والتعديل، والفحص لأدوات HiKOKI من قبل مركز الخدمة المعتمد.
قائمة الأجزاء هذه مفيدة عند تقديمها مع الأداة لمركز خدمة HiKOKI معتمد عند طلب الإصلاح أو غيرها من أعمال الصيانة.
في حالة تشغيل العدد الكهربائية أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

التعديلات
يتم تحسين أدوات HiKOKI باستمرار وتعديلها تبعًا لأحدث التقنيات المتقدمة.
ولذلك، قد يتم تغيير بعض الأجزاء دون إعلام مسبق.

ملاحظة
تبعًا لبرنامج HiKOKI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

7 تأكد من سن القفل
تأكد من فك سن القفل بالضغط عليه مرتين أو ثلاث مرات قبل تشغيل أداة الطاقة.

8 فحص العجلة مضغوطة المركز وتركيبها.
تأكد بدقة من تركيب عجلة بمركز مضغوط محددة خالية من الشقوق والتصدعات.
تأكد من أن العجلة مضغوطة المركز تم تركيبها وفقًا للشروط المحددة وتم تثبيتها بإحكام.
للتفاصيل، راجع البند "تركيب العجلة مضغوطة المركز وفكها".

9 إجراء تشغيل تجريبي
يعد البدء في أعمال التجليخ دون التحقق من عدم وجود شقوق أو تصدعات محتملة في العجلة مضغوطة المركز أمرًا خطيرًا للغاية.
وقبيل البدء في التجليخ، قم بتوجيه الجلاخة باتجاه لا يوجد به أحد وقم بإجراء تشغيل تجريبي للتأكد من أن الجلاخة لا تُصدر أمرًا غير طبيعي.
مدة التشغيل التجريبي هي كالتالي:
عند استبدال عجلة مضغوطة المركز ..... 3 دقائق أو أكثر
عند البدء في الأعمال اليومية..... دقيقة واحدة أو أكثر

تطبيق الجلاخة العملي

1 ونظرًا لإمكانية التجليخ باستخدام وزن الجلاخة فقط، فلا يجب أبدًا الضغط على الجلاخة باتجاه السطح المراد تجليخه. امسك الجلاخة بخفة حتى تلامس السطح المراد تجليخه فقط.
فالضغط الشديد سيقلل من سرعة الدوران مما يتلف السطح المشغول ويؤدي تكرر الحمل الزائد إلى إحراق المحرك كذلك.

2 لا تستخدم سطح الجلاخة بأكمله عند التجليخ. استخدم فقط أطراف سطحها عن طريق إمالة العجلة بزاوية من 15 – 30 درجة، كما هو مبين في **الشكل 1**.

3 وعند دفع أي جلاخة مزودة بعجلة مضغوطة المركز جديدة إلى الأمام (الاتجاه A)، فإن حافة العجلة قد تقطع أحيانًا في المادة المراد تجليخها.
اسحبها دائمًا للخلف (الاتجاه B) في هذه الحالة.
إلا أنه بمجرد تآكل زاوية العجلة مضغوطة المركز على نحو كاف، يسمح بالتشغيل في كل من الاتجاهين للأمام وللخلف.

4 والعجلة مضغوطة المركز التي يتم توفيرها (العجلة الراتينجية) هي من الفئة A تجليخ ومقاس 36 تجليخ.
وبالتالي، فإن مجال استخدامها متنوع بشكل كبير مما يدل على كونها الأنسب للتجليخ الثقيل للمواد الصلبة بشكل عام. ونظرًا إلى أن مقاس تجليخ العجلة خشنًا بعض الشيء، يعد عمل سطح نهائي أملس أمرًا صعبًا للغاية.
في هذه الحالة، قم بإمساك الجلاخة بخفة في محاولة لرفعها وقم بالتجليخ ببطء بسرعة منخفضة وثابتة. في حين يمكن الحصول على صقل أملس مشابه لذلك باستخدام عجلة مضغوطة المركز.

5 تشغيل الجلاخة
يمكن تشغيل الجلاخة عن طريق تدوير ذراع المفتاح في اتجاه ON (تشغيل) أو إيقافها عن طريق تدوير الذراع في اتجاه OFF (إيقاف).

6 احتياطات ما بعد الاستخدام
لا تترك الجلاخة في الحال بعد استخدامها في مكان يتواجد به نشارة والكثير من الأوساخ والأتربة حتى تتوقف تمامًا عن الدوران.

تنبيه
○ قد تتسبب الصدمة بالهيكل الرئيسي في حدوث الشقوق أو التصدعات في العجلة مضغوطة المركز. كن حذرًا للغاية لتجنب الصدمات المفاجئة عند استخدم الأداة.
في حال تم الاصطدام بالوحدة الرئيسية أو إيقاعها عرضيًا، قم بإجراء فحص دقيق للبحث عن أي شقوق أو تصدعات بالعجلة مضغوطة المركز قبل الاستمرار في الاستخدام.
○ لا تضغط على سن القفل أثناء تشغيل الأداة ولا تقم كذلك بتشغيل المفتاح عندما يكون سن القفل مضغوطًا لأسفل.

تجميع وفك العلجة مضغوطة المركز (الشكل 2)

تنبيه
تأكد من إيقاف التشغيل وقم بفصل قابس الملحقات من المقبس لتجنب الحوادث الخطرة.

(1) قم بقلب الآلة رأسًا على عقب لذلك يصبح عمود الدوران مواجهًا لأسفل.
(2) تركيب حلقة العجلة داخل في عمود الدوران.
(3) قم بتركيب نتوء العجلة مضغوطة المركز على الحلقة المعدنية للعجلة.
(4) قم بتركيب الجانب المحدب من صامولة العجلة على العجلة مضغوطة المركز وقم بتثبيت صامولة العجلة على عمود الدوران.
(5) وكما هو مبين في **الشكل 2** ادفع سن القفل لتجنب دوران عمود الدوران. ثم قم بتثبيت العجلة مضغوطة المركز عن طريق إحكام تثبيت صامولة العجلة باستخدام مفتاح الربط.

تنبيه
من تثبيت العجلة مضغوطة المركز بإحكام.
تأكد من فك سن القفل بالضغط عليه مرتين أو ثلاث مرات قبل تشغيل أداة الطاقة.

○ **يتم فك العجلة مضغوطة المركز بعكس طريقة تجميعها.**

كيفية تركيب الملحقات الاختيارية

تنبيه
تأكد من إيقاف تشغيل الطاقة وفصل القابس من المقبس لتجنب حدوث مشكلات خطيرة. عند استخدام الملحقات الاختيارية، أبق وقاء العجلة متصلاً وارتدِ نظارات واقية.

1 تركيب قرص سنفرة 100 مم (انظر الشكل 3)
ملاحظة
لا تستخدم الحلقة المعدنية للعجلة وصامولة العجلة الخاصين بالعجلة مضغوطة المركز.
(1) قم بتركيب الحلقة المعدنية والوسادة المطاطية وقرص السنفرة بعمود الدوران.
(2) قم بتثبيت صامولة الحلقة المعدنية بعمود الدوران.
(3) وكما هو مبين في **الشكل 3** ادفع سن القفل لتجنب دوران عمود الدوران. ثم، قم بتثبيت قرص السنفرة عن طريق إحكام تثبيت صامولة العجلة باستخدام مفتاح الربط.

2 تركيب عجلة التجليخ بكسارة الماس
تنبيه
عند استخدام عجلة التجليخ بكسارة الماس، انتبه جيدًا للنقاط التالية.
(1) استخدم المقاس الصحيح لعجلة التجليخ بكسارة الماس (القطر الخارجي 105 مم، والقطر الداخلي 20 مم)
(2) لا تستخدم مياه تبريد أو سائل تجليخ أثناء استخدام عجلة التجليخ بكسارة الماس.
(3) امسك الأداة بإحكام للتحكم في قابليتها للارتداد بفعل المادة أثناء عملية التقطيع.
(4) تأكد من أن عمق القطع ما بين 2 – 5 مم لتجنب أضرار السخونة الزائدة بالمحرك. استخدم الأداة بسرعة تقطيع متوسطة ولا تقم بالضغط الزائد على قطعة العمل.

○ **تركيب مجموعة قاعدة التوجيه. (الشكل 4)**
(1) قم بفك المسمارين الصغيرين في وقاء العجلة.
(2) أدخل قطعة التوجيه بين وقاء العجلة ولوح الأداة (A)، وأحكم تثبيت أحد المسمارين الصغيرين. تأكد من أن الموجّه لن يتحرك.
(3) اضبط زاوية وقاء العجلة على وضع مناسب للتشغيل وقم بتثبيت المسمار الصغير المتبقي لضبط وضع وقاء العجلة.

○ **تركيب عجلة التجليخ بكسارة الماس. (الشكل 5)**
ملاحظة
تركيب عجلة التجليخ بكسارة الماس الخاصة بعمود الدوران مبين في **الشكل 5**. لاحظ أن الحلقة المعدنية للعجلة يتم عكسها نتيجة الاستخدام العادي بواسطة عجلة مضغوطة المركز.
(1) قم بتركيب الحلقة المعدنية للعجلة وعجلة تجليخ بكسارة الماس في عمود الدوران.
(2) قم بتركيب الجانب المحدب من صامولة العجلة في عجلة التجليخ بكسارة الماس وقم بتثبيت صامولة العجلة في عمود الدوران.
(3) وكما هو مبين في **الشكل 5** ادفع سن القفل لتجنب دوران عمود الدوران. ثم قم بتثبيت العجلة مضغوطة المركز عن طريق إحكام تثبيت صامولة العجلة باستخدام مفتاح الربط.

الاحتياطات اللازمة عند استخدام طاحونة القرص

1 لا تقم بتشغيل عدد الطاقة هذه بدون واقيات العجلة.
2 استخدم فقط عجلة مضغوطة المركز بسرعة محيطية مسموح بها 72 م/ث (4300 م/دقيقة) أو أكثر.
3 طبق الاستخدام الصحيح لتحقيق التشغيل الآمن.
4 قم بتركيب العجلة مضغوطة المركز القياسية.
5 قم بإجراء تشغيل تجريبي قبل بدء التجليخ.
6 تجنب الاقتراب من عجلة مضغوطة المركز دائرة.
7 انتبه جيدًا إلى الشرارات.
8 قم دائمًا بإمساك الطاحونة بأمان عند الاستخدام.
9 لا تترك الجلاخة الدائرة مهملة على الأرض.
10 اتبع إجراءات تعليمات الاستخدام هذه عند استبدال العجلة مضغوطة المركز.
11 تجنب التشغيل الزائد.
12 لا تقم بدفع سن القفل أثناء تشغيل عمود الدوران.
13 على العاملين المتواجدين بجوار العجلة الانتباه أثناء تشغيلها.

المواصفات

الطراز	PDA-100D	G10SB1
الجهد (حسب المنطقة)*1	(110 فولت، 115 فولت 120 فولت 127 فولت 220 فولت، 230 فولت، 240 فولت) ~	
إدخال الطاقة*1	620 وات	530 وات
السرعة بدون حمل	12000 /دقيقة	
مقاس العجلة القطر الخارجي السمك قطر الفتحة	أقصى سرعة محيطية: 72 م/ث (4300 م/دقيقة) 100 مم 6 مم 16 مم	
الوزن*2	1.9 كجم	1.8 كجم

*1 تأكد من فحص لوحة الاسم الموجودة على المنتج حيث أنها عُرضة للتغيير حسب المنطقة.
*2 الجسم الرئيسي فقط

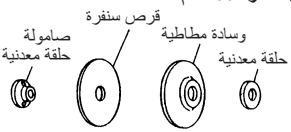
ملحقات قياسية

(1) عجلة مضغوطة المركز 1
(عجلة راتينجية)
القطر الخارجي 100 مم
السمك 4 مم
قطر الفتحة 16 مم
(2) مفتاح الربط 1
يجب شحن المحلقات القياسية دون إخطار.

ملحقات اختيارية (تُباع منفصلة)

تنبيه
قم دائمًا بتشغيل الجلاخة مع تركيب وقاء العجلة.

1 أداة قرص سنفرة 100 مم



في حال كان الجزء الذي سيتم صقله هو سطح معدني صغير نسبيًا ويراد صقله ليكون أملس، فإن ذلك يستخدم في الصقل المبدئي للأسطح المعدنية قبل نقطة الاستخدام ولإزالة الصدأ ولنقطة الإزالة عند إجراء اختبار جديد. ويوجد أحد عشر نوعًا مختلفًا من أقراص السنفرة، بعدد حبيبات 16 و20 و24 و30 و36 و40 و50 و60 و80 و100 و120، لذا عند إرسال طلبك يرجى تحديد عدد الحبيبات المطلوبة في القرص.

2 أداة عجلة تجليخ بكسارة الماس
تستخدم لتقطيع وخدش الأسمنت والحجارة والبلاط وما إلى ذلك.

يمكن تغيير المحلقات الاختيارية دون إخطار.

تطبيقات

- إزالة زعنفة الصب وإنهاء أنواع عدة من المواد الصلبة والبرونزية ومواد الألومنيوم والمصبوبات الخاصة بتلك المواد
- شَحذ الأجزاء الملحومة أو الأجزاء المقطوعة باستخدام مشعل القطع.
- تجليخ الطوب والرخام وما إلى ذلك.
- تقطيع وخدش الأسمنت والحجارة والبلاط (باستخدام عجلة التجليخ بكسارة الماس)

قبل التشغيل

1 مصدر الطاقة
تأكد من أن مصدر الطاقة الذي سيتم استخدامه مطابق لمتطلبات الطاقة المحددة على لوحة الاسم الموجودة على المنتج.

2 التأريض
يجب تأريض هذه الأداة عند استخدامها لوقاية المشغل من الصدمة الكهربائية. تم تجهيز هذه الأداة بثلاثة أسلاك للتوصيل وقابس لتحديد نوع الطحن للتوافق مع مقبس نوع الطحن الصحيح. الموصل الأخضر (أو الأخضر والأصفر) في السلك هو السلك الأرضي. لا تقم أبدًا بتوصيل السلك الأخضر (أو الأخضر والأصفر) بطرف مباشر.

3 مفتاح الطاقة
تأكد من أن مفتاح الطاقة على الوضع إيقاف. في حالة توصيل القابس بالمقبس وكان مفتاح الطاقة على الوضع تشغيل، فسيتم تشغيل أداة الطاقة على الفور، مما قد يؤدي إلى وقوع حادث خطير.

4 سلك التوصيل الإضافي
عند إزالة منطقة العمل من مصدر الطاقة، استخدم سلك توصيل إضافي ذو سمك كافٍ وسعة مقننة. يجب أن يظل سلك التوصيل الإضافي قصيرًا بقدر المستطاع.

5 حالة المطابقة للبيئة
تأكد من تهيئة موقع العمل بالظروف الملائمة المطابقة للإجراءات الوقائية المحددة.
وعند تجليخ لوح صلب رفيع، يحدث ضجيج صاخب نظرًا للضجيج المدوي الصادر عن تجليخ اللوح الصلب، وذلك بناءً على حالة طاولة العمل. وللحد من الضوضاء غير المرغوب فيها في هذه الحالة، ضع سجادة مطاطية أسفل المادة التي يتم تجليخها.

6 تركيب وقاء العجلة
تأكد من تركيب وقاء العجلة بزاوية تعمل على حماية جسم المشغل من الإصابة بأي جزء مكسور من العجلة.

تعليمات السلامة العامة

تحذير !!!
يرجى قراءة جميع التعليمات

قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات الموضحة أدناه إلى حدوث صدمة كهربية أو نشوب حريق أو إصابة خطيرة.
المصطلح "العدة الكهربائية" الوارد في جميع التحذيرات الموضحة أدناه يشير إلى العدة الكهربائية الرئيسية (السلكية) الخاصة بك أو العدة الكهربائية (اللاسلكية) للبطارية.

يرجى اتباع التعليمات التالية:

1) أمان منطقة العمل

أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك.
فالفوضى في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضاءة تتسبب في وقوع حوادث.

ب) لا تقم بتشغيل العدد الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غبار.
تحدث العدد الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غبار الأدخنة.

ت) حافظ على أن تكون العدد الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحيطين بك.
أي شكل من أشكال التشتيت من الممكن أن تؤدي إلى فقدك السيطرة.

2) الوقاية من الصدمات الكهربية

أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس باي طريقة.
لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدد الكهربائية الأرضية.
تخفض القوابس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.

ب) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والمبادلات الحرارية والثلاجات والمواقد.
في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربية.

ت) لا تعرض العدد الكهربائية للمطر أو الرطوبة.
يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

ث) لا تسيء استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقبس.
وحافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.
تزيد الكابلات (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربية.

ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.
قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربية.

3) السلامة الشخصية

أ) كن يقظًا وأنتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتعقل.
لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.
عدم الإنتباه للحظة واحدة عند إستخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائمًا بارتداء القناع الواقي للعين.
ستعمل أدوات الأمان مثل القناع الواقي من الغبار أو أحذية الأمان المضادة للانزلاق أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

ت) تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع الإيقاف قبل التوصيل.
يؤدي حمل أدوات الطاقة مع وجود إصبعك في المفتاح أو توصيل أدوات الطاقة التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية.
وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

ج) لا تقترب من العدة الكهربائية، اترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.
سيسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

ح) قم بارتداء ملابس مناسبة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سائبة أو حلي، وحافظ دائماً على إبعاد شعرك والملابس التي ترتديها والقفاز بعيداً عن الأجزاء المتحركة من العدة الكهربائية.
قد تتشابك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمثقاب.

خ) إن جاز تركيب جهاز شفط وتجميع الغبار. فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.
من الممكن أن يؤدي استخدام هذه الأجهزة إلى تقليل المخاطر المتعلقة بالغبار.

4) طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

أ) لا تفرط في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.
عند استخدامك العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المثقاب لها.

ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.
أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.

ت) قم بفصل القابس عن مصدر الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين أدوات الطاقة.
تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

ث) قم بتخزين العدد الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المثقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.
أدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.

ج) تأكد من سلامة العدد الكهربائية، قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ترابط الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها.
في حالة حدوث تلف بأدوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.
عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.

ح) يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة
يرجى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.

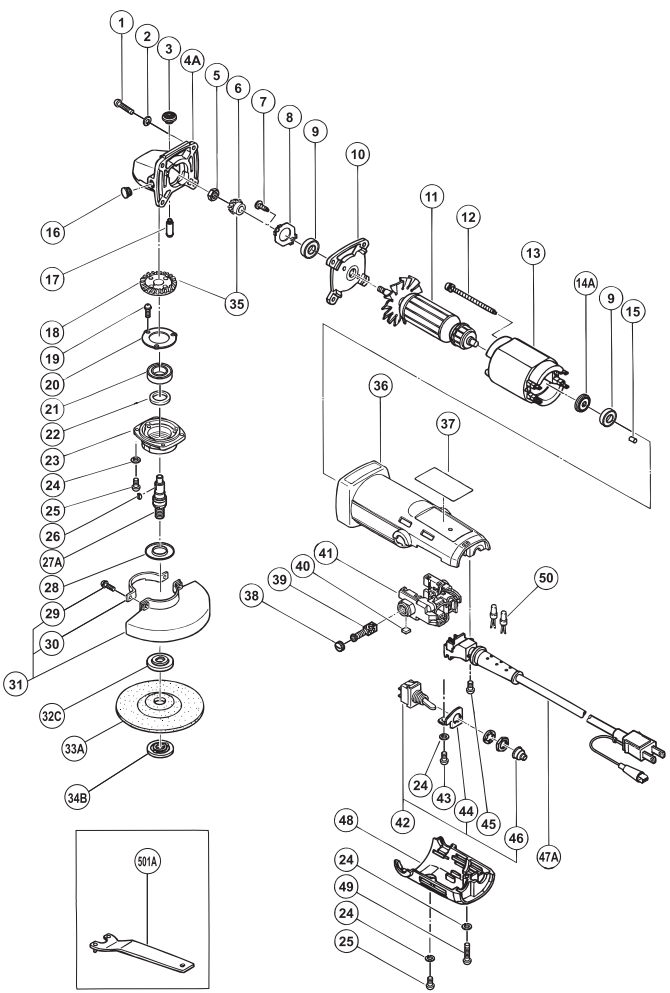
خ) استخدم أداة الطاقة، والملحقات وأقلام القطع الخ، بما يتوافق مع هذه التعليمات وبالطريقة المخصصة لنوع أداة الطاقة المحدد، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب القيام به.
قد يؤدي استخدم أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.

5) الخدمة

أ) اسمح بتصليح عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين وفقط باستعمال قطع الغيار الأصلية فقط .
يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

الاحتياطات
يرجى وضع العدة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن.
في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

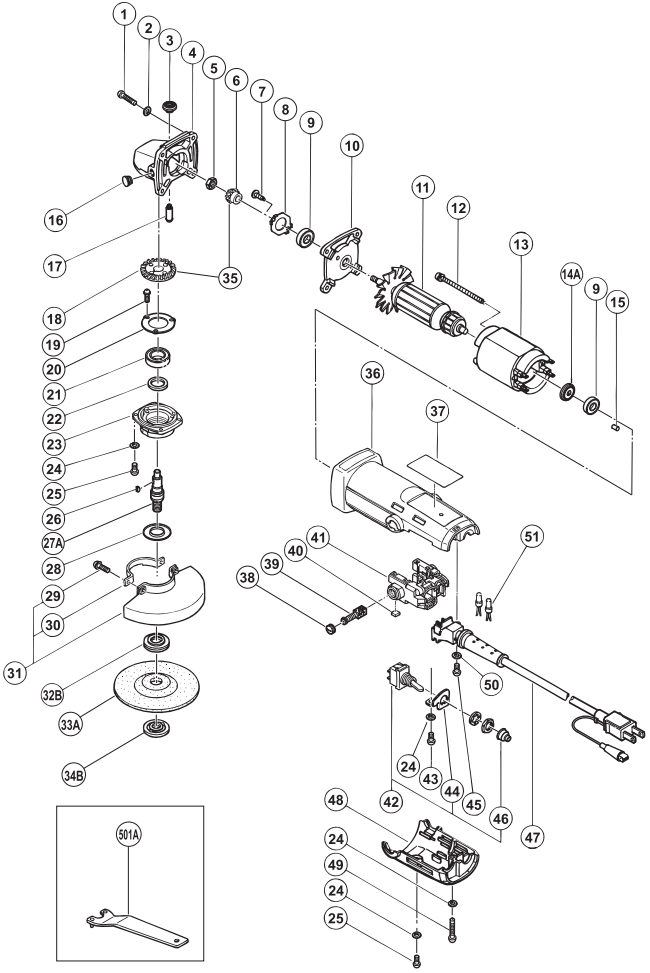
PDA-100D



Item No.	Part Name	Q'ty
1	MACHINE SCREW M5×18	4
2	SPRING WASHER M5	4
3	PUSHING BUTTON	1
4A	GEAR COVER ASS'Y (3, 17)	1
5	SPECIAL NUT M7	1
6	PINION	1
7	SLOTTED HD. SCREW (SEAL LOCK) M4×10	2
8	BEARING COVER	1
9	BALL BEARING 608VVC2PS2L	2
10	INNER COVER	1
11	ARMATURE	1
12	MACHINE SCREW W/SP. WASHER) M4×71	2
13	STATOR	1
14A	DUST SEAL (A)	1
15	BEARING LOCK	1
16	CAP	1
17	LOCK PIN	1
18	GEAR	1
19	SEAL LOCK SCREW (W/SP. WASHER) M4×10	3
20	BEARING COVER (B)	1
21	BALL BEARING 6001VVCMPS2L	1
22	FELT PACKING	1
23	PACKING GLAND	1
24	SPRING WASHER M4	7
25	MACHINE SCREW M4×12	5
26	WOODRUFF KEY	1
27A	SPINDLE M10×P1.5	1
28	FRINGER	1
29	MACHINE SCREW (W/SP. WASHER) M5×16	2
30	SET PLATE	1
31	WHEEL GUARD ASS'Y (29, 30)	1
32C	WHEEL WASHER	1
33A	D. C. WHEELS 100MM×4T A36Q	1
34B	WHEEL NUT (C)	1
35	GEAR AND PINION ASS'Y (6, 18)	1
36	HOUSING	1

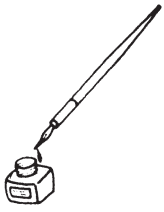
Item No.	Part Name	Q'ty
37	NAME PLATE	1
38	BRUSH CAP	2
39	CARBON BRUSH	2
40	RUBBER PACKING	2
41	WIRING BLOCK ASS'Y	1
42	SWITCH ASS'Y (44, 46)	1
43	MACHINE SCREW M4×10	1
44	SWITCH PLATE	1
45	MACHINE SCREW (BRASS) M4×6	1
46	RUBBER CAP	1
47	CORD	1
48	TAIL COVER	1
49	MACHINE SCREW M4×25	1
50	CONNECTOR 50091	2
501A	WRENCH	1

G10SB1



Item No.	Part Name	Q'ty
1	MACHINE SCREW M5×18	4
2	SPRING WASHER M5	4
3	PUSHING BUTTON	1
4	GEAR COVER ASS'Y (3, 17)	1
5	SPECIAL NUT M7	1
6	PINION	1
7	SLOTTED HD. SCREW (SEAL LOCK) M4×10	2
8	BEARING COVER	1
9	BALL BEARING 608VVC2PS2L	2
10	INNER COVER	1
11	ARMATURE	1
12	MACHINE SCREW (W/SP. WASHER) M4×66	2
13	STATOR	1
14A	DUST SEAL (A)	1
15	BEARING LOCK	1
16	CAP	1
17	LOCK PIN	1
18	GEAR	1
19	SEAL LOCK SCREW (W/SP. WASHER) M4×10	3
20	BEARING COVER (B)	1
21	BALL BEARING 6001VVCMPS2L	1
22	FELT PACKING	1
23	PACKING GLAND	1
24	SPRING WASHER M4	7
25	MACHINE SCREW M4×12	5
26	WOODRUFF KEY	1
27A	SPINDLE M10×P1.5	1
28	FRINGER	1
29	MACHINE SCREW (W/SP. WASHER) M5×16	2
30	SET PLATE	1
31	WHEEL GUARD ASS'Y 29, 30)	1
32B	WHEEL WASHER	1
33A	D. C. WHEELS 100MM×4T A36Q	1
34B	WHEEL NUT (C)	1
35	GEAR AND PINION ASS'Y (6, 18)	1
36	HOUSING	1

Item No.	Part Name	Q'ty
37	NAME PLATE	1
38	BRUSH CAP	2
39	CARBON BRUSH	2
40	RUBBER PACKING	2
41	WIRING BLOCK ASS'Y (40)	1
42	SWITCH ASS'Y (44, 46)	1
43	MACHINE SCREW M4×10	1
44	SWITCH PLATE	1
45	MACHINE SCREW (BRASS) M4×6	1
46	RUBBER CAP	1
47	CORD	1
48	TAIL COVER	1
49	MACHINE SCREW M4×25	1
50	SPRING WASHER M4	1
51	CONNECTOR 50091	2
501A	WRENCH	1



Koki Holdings Co., Ltd.

806
Code No. C99036734 M
Printed in Malaysia